

ABSTRACT STATEMENT OF ELECTION EXPENSES
தேர்தல் செலவுகள் பற்றிய கணக்கு விவர அறிக்கையின் சுருக்கம்

Part-I
பாகம்-I

Name of Candidate
வேட்பாளரின் பெயர் : சிறு மு. சங்கம்

Number and Name of Constituency
தொகுதியின் எண்ணும், பெயரும் : 1076 (சி) இடமலையூர்

Name of State / Union Territory
மாநிலத்தின்/மத்திய அரசின் நோடி ஆட்சிப் பகுதியின் பெயர் : தமிழ்நாடு

Nature of Election
தேர்தலின் தன்மை : Bye-Election/General Election
இடைத்தேர்தல்/பொதுதேர்தல்

Date of declaration of result
முடிவு அறிவிக்கப்பட்ட நாள் : 13.05.2011

Name and Address of the Election Agent
தேர்தல் முகவரின் பெயரும்/முகவரியும் : சிறு M. K. சங்கம்
No. 30 திண்டிவனம் வீதி

Part-II
பாகம்-II

சி. இ. ம. சங்கம்

I. Were you a candidate set up by a Political Party? I. நீங்கள், அரசியல் கட்சி ஒன்றினால் நிறுத்தப்படுகிற வேட்பாளரா	: Yes/No <input checked="" type="checkbox"/> ஆம்/இல்லை
II. If yes, name of the party II. ஆம் எனில், அரசியல் கட்சியின் பெயர்	: சி. இ. ம. சங்கம்
III. Is the Party a recognised Political Party? III. கட்சியானது, அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஒரு அரசியல் கட்சியா	: Yes/No <input checked="" type="checkbox"/> ஆம்/இல்லை
IV. If recognized political party, whether National/State Party IV. அங்கீகரிக்கப்பட்ட அரசியல் கட்சி எனில், தேசியக் கட்சியா/மாநிலக் கட்சியா	: National/State Party தேசிய/மாநிலக் கட்சி
V. Has your party incurred/authorized expenses in your election? V. உங்கள் கட்சி, உங்கள் தேர்தலில் தொகையை செலவிட்டுள்ளதா? / செலவிட அதிகாரமளித்துள்ளதா?	: Yes/No <input checked="" type="checkbox"/> ஆம்/இல்லை
VI. any other association/body of persons/individual incurred/authorised expenses in your election? VI. உங்கள் தேர்தலில் யாதொரு சங்கம் / அமைப்பு / தனி நபரால் தொகை செலவிடப்பட்டுள்ளதா? / செலவு செய்ய அதிகாரம் அளிக்கப்பட்டுள்ளதா?	: Yes/No <input checked="" type="checkbox"/> ஆம்/இல்லை
VII. If yes, give its/his/their name (s) and complete address VII. ஆம் எனில், அத்தனையு/அவருடைய/அவர்களுடைய பெயர் (பெயர்கள்) மற்றும் முழு முகவரியை அளிக்கவும்	: (1)..... (2)..... (3).....

சிறு M. K. சங்கம்

Item of Expenditure செலவினம்	Expenditure incurred/authorised by செலவு செய்தவர்/செலவு செய்ய அனுமதியளித்தவர் யார் என்பது			Total Expenses incurred/Authorised (Total of Columns 2, 3 & 4) செய்த/அனுமதியளித்த மொத்தச் செலவு (நேடும் பத்திகள் 2,3,4 ஆகியவற்றின் மொத்தம்)
	Candidate /his Election Agent வேட்பாளர்/அலகு டைய தேர்தல் முகவர்	Political Party which set him up அவரை நிறுத்திய அரசியல் கட்சி	Any other Association/Body of Persons/Individual ஏதேனும் சங்கம்/ அமைப்பு/ தனிநபர்	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.
8. Expenses on Campaign workers 8. பிரச்சாரம் செய்யும் தொண்டர்கள் குறித்த செலவுகள்				
9. Other misc. Expenses 9. ஏனைய பல்வகையான செலவுகள்	4,97,625.00	—	16,950.00	5,14,575.00
Grand Total.....				
பெரு மொத்தம்.....7,55,992.00 — 2,33,552.00 9,89,544.00				

Lump-sum grant received, if any, from—

கீழ்க்கண்டவற்றிடமிருந்து ஏதேனும் ஒட்டுமொத்த மானியம் வரப்பெற்றிருந்தால் அது பற்றிய விவரம்—

1. Political Party
1. அரசியல் கட்சி —
2. Any other association/body (with its name and address)
2. ஏதேனும் பிறசங்கம்/அமைப்பு (அதன் பெயர் மற்றும் முகவரியுடன்) —
3. Any individual (with name and address)
3. ஏதேனும் தனிநபர் (பெயர் மற்றும் முகவரியுடன்) —

9. *[Handwritten Signature]*

DETAILS OF EXPENDITURE ON VEHICLES USED
பயன்படுத்தப்பட்ட வண்டிகளின் செலவின விவரங்கள்

Details of expenditure on all vehicles used in connection with the election including the vehicles supplied to candidate by his Political Party or any other association/organization/body or by any other individual are required to be shown. The only exception is the expense incurred in connection with travel of 'leaders' of political party for propagating programme of political party covered by Explanations 1 and 2 under Section 77 (1).

வேட்பாளருக்கு அவருடைய அரசியல் கட்சியால் அல்லது ஏனைய யாதொரு சங்கத்தால் / அமைப்பினால் அல்லது ஏனைய யாதொரு தனி நபரால் வழங்கப்பட்ட வண்டிகள் உட்பட தேர்தல் தொடர்பாக பயன்படுத்தப்பட்ட அனைத்து வண்டிகளின் செலவின விவரங்களை காட்டப்படவேண்டிய அவசியமிருக்கிறது. பிரிவு 77(1)-இன் மற்றும் 2-இன் விளக்கங்களின் கீழ்வரும் அரசியல் கட்சியின் தேர்தல் பிரசாரத்திற்கு அரசியல் கட்சி தலைவர்கள் பயணம் மேற்கொண்டதற்காக செய்யப்பட்ட செலவினத்திற்கு மட்டுமே விலக்களிக்கப்படுகிறது.

Regn. No. of Vehicle வண்டி பதிவேண்	Type of Vehicle வண்டி வகை	Vehicle Permit No. issued by RO அதிகாரி வழங்கிய வண்டி அனுமதி எண்	Rate for hiring வாடகைக் கட்டணம்			No. of days for which used எத்தனை நாட்களுக்கு பயன்படுத்தப்பட்டது	Total Amount incurred செலுத்த தொகை	Break-up of total expenditure of column 6-இன் மொத்த செலவினத்தின் தனித்தனி விவரம்		
			Rate for hiring vehicle/ maintenance வாடகைக்கு/பராமரிப்பிற்கான கட்டணம்	Fuel charges (if not covered under hiring) எரிசெருள் கட்டணங்கள் (வாடகை கட்டணத்தின் கீழ் வராத தேர்வில்)	Driver's charges/ (if not covered under hiring) ஒட்டுனர் கட்டணங்கள் (வாடகை கட்டணத்தின் கீழ் வராத தேர்வில்)			Amount spent by the candidate/ Election Agent வேட்பாளரால்/ தேர்தல் முகவரால் செலவு செய்யப்பட்ட தொகை	Amount spent by the Political Party அரசியல் கட்சியால் செலவு செய்யப்பட்ட தொகை	Amount spent by any of associated persons/ individuals ஏனைய யாதொரு சங்கத்தால்/ அமைப்பினர்/ தனிநபர்/ செலவு செய்யப்பட்ட தொகை
1	2	3	4a	4b	4c	5	6	7	8	9

8
Eight Vehicle sum etc R.O Proceeding 1,77,750 34,312.00 2000 25 days 3,14,262.00
As 1086/den
Dt 21/03/11/40
Grand total of Column 6 : Rs. 3,14,262.00
நெடுமபத்தி 6-இன் பெரு மொத்தம் ரூ.....

- Note:
குறிப்பு
- Copy of the order containing list of all vehicles for which permit issued by the Returning Officer to be enclosed.
 - தேர்தல் நடத்தும் அதிகாரி அனுமதி வழங்கிய அனைத்து வண்டிகளின் பட்டியல் கொண்ட ஆணை நகல் இணைக்கப்பட வேண்டும்.
 - All vehicles used for Public Meeting/Rallies/Processions shall also be included in the above table.
 - பொதுக் கூட்டங்களில்/பேரணிகளில்/ ஊர்வலங்களில் பயன்படுத்தப்பட்ட வண்டிகள் அனைத்தும், மேற்சொன்ன அட்டவணையில் சேர்க்கப்பட வேண்டும்.
 - If the vehicles owned by the candidate-his relative agent are used for election purpose, notional cost of hire of all such vehicles except one used by the candidate for his personal use, shall be included in total amount of expenditure in the above table.
 - வேட்பாளருக்கு/அவருடைய உறவினருக்கு/தேர்தல் முகவருக்கு சொந்தமான வண்டிகள் தேர்தல் செயல் நோக்கத்திற்கு பயன்படுத்தப்பட்டிருப்பின், வேட்பாளர் அவருடைய சொந்த பயன்பாட்டிற்கு பயன்படுத்திய வண்டி ஒன்றினை தவிர, அத்தகைய அனைத்து வண்டிகளின் பெயரளவிலான வாடகை கட்டணம், மேற்சொன்ன அட்டவணையில் மொத்த செலவினத்தில் சேர்க்கப்பட வேண்டும்.

DETAILS OF EXPENDITURE ON PUBLIC MEETINGS/ RALLIES
பொதுக் கூட்டங்களுக்கு/பேரணிகளுக்கு ஏற்பட்ட செலவினம் குறித்த விவரங்கள்

(Each Public meeting/Rally/Procession held by the candidate/his election agent/his political party/any other association/organization/body/any other individual on behalf of the candidate should be mentioned in this format)
(வேட்பாளர் சார்பாக வேட்பாளரால்/அவருடைய தேர்தல் முகவரால்/அவருடைய அரசியல் கட்சியால்/ஏனைய யாதொரு சங்கத்தால்/அமைப்பினால்/ஏனைய யாதொரு தனி நபரால்/நடத்தப்பட்ட ஒவ்வொரு பொதுக்கூட்டம்/பேரணி/ஊர்வலம் குறித்து இந்தப் படிவத்தில் குறிப்பிடப்பட வேண்டும்).

Total Number of public meetings/rallies/processions-
பொதுக் கூட்டங்களின்/பேரணிகளின்/ஊர்வலங்களின் மொத்த எண்ணிக்கை

Total expenditure:
மொத்த செலவினம்:

Rs.
ரூ. 6000.00

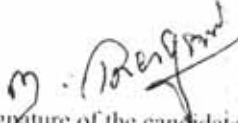
1	2	3	4				5	6	7
Date of public meeting/ பொதுக் கூட்டம்/ பேரணி / நடைபெற்ற நாள்	Address of Venue நிகழ்ச்சி நடைபெற்ற இடம்	Name of Authority from whom permission obtained யாரிடம் இருந்து அனுமதி பெறப்பட்டது அந்த அதிகாரியின் பெயர்	Expenditure on Public Meetings/ Rallies/Processions பொதுக் கூட்டங்களுக்கு /பேரணிகளுக்கு/ ஊர்வலங்களுக்கு ஏற்பட்ட செலவினம்				Amount incurred by candidate/ Election Agent வேட்பாளரால்/ தேர்தல் முகவரால் செய்யப்பட்ட செலவு	Amount incurred by Political Party and name of the Party அரசியல் கட்சி செலவு செய்த தொகை மற்றும் அரசியல் கட்சி பெயர்	Amount incurred by any other Association/body /Individual and names of such persons ஏனைய யாதொரு சங்கத்தினால்/ அமைப்பு/ தனிநபரால் அமைப்பு/ தனிநபரால் செய்யப்பட்ட செலவு மற்றும் அத்தகைய நபர்களின் பெயர்கள்
	Name of the star Campaigner /Outside Dignitary (If Any) நட்சத்திர மேனேஜர் முக்கிய பிரமுகர் (எவரேறு மிருப்பின்) பெயர்	Reference No. and Date of permission மார்ச்சு, என் மற்றும் அனுமதி அளிக்கப்பட்ட நாள்	Description பொருள் விவரம்	Qty. அளவு	Rate per unit ஒன்றுக்குள்ளான விலை வீதம்	Total Amount மொத்த தொகை			
27.03.11	திருத்தூர் சுரை	R.O Tiruvallur	Erecting Pandal & Fixtures பந்தல் மற்றும் பொருத்திகள் அமைத்தல்			3450.00	3450.00		
	சாமிநாதர் சுரை		Arches & Barricading வளைவுகள் மற்றும் தடுப்பு ஆண்கள்						
			Hiring furniture மேசை, நாற்காலிகள் போன்றவற்றை வாடகைக்கு எடுத்தல்						
			Hiring Loudspeakers & Microphones ஒலிப் பெருக்கிகள் மற்றும் மைக்ரோ போன்களை வாடகைக்கு எடுத்தல்						
			Posters கவரொட்டிகள்						
			Banners பேனர்கள்						
			Cut-outs கட் அவுட்கள்						
			Digital Board டிஜிட்டல் பலகை						
			Illumination items like Serial Lights, etc. சீரியல் லைட்கள் முதலியன போன்ற அலங்கார ஒளி விளக்குகள்			2550.00	2550.00		

M. N. S. S.

Total Rs. 6000/-

			Power connection charges paid/payable to EB etc மின்சார்புகள் முதலியவற்றுக்கு செய்துள்ள செலவுக்கான மின் இணைப்பு கட்டணங்கள்						
			Rent for venue திகழ்ச்சி நடைபெற்ற இடத்திற்கானவசூலாக						
			Other Miscellaneous Expenses ஏனைய பல்வகை செலவுகள்						
			Total மொத்தம்	6000.00	—				—

Dated:
நாள்:


Signature of the candidate
வேடாளரின் கையொப்பம்

7
Part-VI
பகுதி-6

DETAILS OF EXPENDITURE ON TRAVEL OF LEADER (S) OF THE PARTY NOMINATED IN TERMS OF EXPLANATION (2) UNDER SECTION 77 (1) OF THE REPRESENTATION OF THE PEOPLE ACT, 1951

1951 ஆம் ஆண்டு மக்கள் பிரதிநிதித்துவ சட்டத்தின் 77 (1)ஆம் பிரிவின் விளக்கம் (2)இன்படி நியமனம் செய்யப்பட்ட கட்சி தலைவர்களின், பயணம் குறித்த செலவு விவரங்கள்

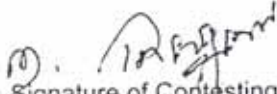
Sl. No. தொடர்ண்	Name of Leader தலைவரின் பெயர்	Date of Arrival in Constituency தொகுதிக்கு வந்த நாள்	ARRIVAL DETAILS வருகை விவரங்கள்	Mode of Travel பயண முறை	Expenditure on Fare paid (if known) அளிக்கப்பட்ட பயணக் கட்டணம் குறித்த செலவு (தெரிந்தால்)	DETAILS OF STAY தங்கிய விவரங்கள்		DEPARTURE DETAILS புறப்பட்டு சென்ற விவரங்கள்			
						Duration of Halt in Constituency தொகுதியில் தங்கும் நாள் அளவு	Expenditure on Local Journeys உள்ளூர் பயணம் குறித்த செலவு	Date of Departure from Constituency தொகுதிக்கு புறப்பட்ட நாள்	Mode of Travel பயண முறை	Expenditure on Fare Paid [(if known)] அளிக்கப்பட்ட பயணக் கட்டணம் குறித்த செலவு (தெரிந்தால்)	Whether Expenditure on item (5), (7) and (10) incurred by Candidate Political Party or others-specify இனங்கள் (5) (7) (10) குறித்த செலவு போட்டாளர்கள்/அரசியல் கட்சியால்/ மற்றவர்களால் செய்யப்பட்டதா என்பதைக் குறிப்பிடுவர்
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
Etc.											
Total Expenditure மொத்த செலவு											

Place:

இடம்: சிவகாமநகர்

Date:

நாள்:



Signature of Contesting Candidate
போட்டியிடும் வேட்பாளரின் கையொப்பம்
செ. சுவாமி

Name of Contesting Candidate

போட்டியிடும் வேட்பாளரின் பெயர்